

PHILIP McMICHAEL

# REGÍMENES ALIMENTARIOS Y CUESTIONES AGRARIAS

**Icaria** ✂ editorial  
PERSPECTIVAS AGROECOLÓGICAS



**ETXALDE** ✂  
nekezaritze iraunkorra

## Serie ICAS\* sobre Cambios Agrarios y Estudios del Campesinado

La Serie ICAS sobre Cambios Agrarios y Estudios del Campesinado contiene “pequeños libros sobre el estado del arte de grandes cuestiones” y cada uno de ellos explica un tema específico del desarrollo a partir de preguntas claves. Algunas interrogantes son: ¿cuáles son los temas y debates actuales sobre un tópico en particular?, ¿quiénes son los académicos/intelectuales y responsables de políticas más importantes?, ¿cómo las diferentes posiciones han surgido y cómo se han desarrollado en el tiempo?, ¿cuáles son las posibles trayectorias futuras?, ¿cuáles son los documentos de referencia más importantes?, ¿por qué y de qué manera es importante el involucrarse plenamente con los elementos centrales explicados en este libro, para los profesionales de ONG, activistas de movimientos sociales, agencias de cooperación para el desarrollo y agencias no gubernamentales, estudiantes, académicos, investigadores y expertos en políticas? Cada libro de la serie combina la discusión teórica y orientada a la política con ejemplos empíricos de diferentes contextos nacionales y locales.

En la serie ICAS el gran tema, “cambio agrario”, reúne a académicos, activistas y agentes de desarrollo de diversas disciplinas y desde todas partes del mundo. En su sentido más amplio, se entiende por “cambio agrario”, en referencia al mundo agrario, rural y agrícola, que éste no está desvinculado sino más bien forma parte del contexto de otros sectores y geografías: industrial y urbana, entre otros. El foco de atención es contribuir a nuestra comprensión acerca de las dinámicas de “cambio” lo que significa no sólo jugar un papel importante para (re)interpretar el mundo agrario de diversas maneras sino también transformarlo, con un clara vocación por las clases trabajadoras y los pobres. El mundo agrario ha sido profundamente transformado por el actual proceso de globalización neoliberal, lo que exige nuevas formas de entender las condiciones estructurales e institucionales, así como nuevas perspectivas acerca de cómo cambiar dichas condiciones.

---

\* Por sus siglas en inglés: Initiatives in Critical Agrarian Studies (ICAS) —Iniciativas para Estudios Agrarios Críticos.

La serie ICAS es una *comunidad* mundial de agentes de desarrollo, activistas y académicos que tienen pensamientos afines y trabajan en cuestiones agrarias. ICAS se constituye en una *base común* y un espacio compartido para académicos críticos, agentes del desarrollo y activistas de diversos movimientos. Es una iniciativa pluralista, que permite intensos intercambios de puntos de vista desde diversas perspectivas ideológicas de carácter progresista. Responde a la necesidad de iniciativas que construyan y se enfoquen en *nexos* entre académicos, agentes de políticas de desarrollo y activistas de movimientos sociales; entre el norte y sur, entre sur y sur; entre los sectores rural-agrícolas y urbano-industriales; entre expertos y no expertos. ICAS aboga por la coproducción de conocimientos que se *refuerzan mutuamente* así como por el intercambio *mutuamente beneficioso*. Promueven el *pensamiento crítico*, que implica cuestionamientos a los supuestos convencionales, evaluaciones críticas de premisas populares y nuevas maneras de hacer preguntas, plantearlas y buscar sus respuestas. ICAS promueve la investigación y la academia comprometida, lo que implica hacer énfasis en investigación y estudios que sean académicamente interesantes y, al mismo tiempo, socialmente relevantes. Además, todo esto implica que se toma partido por los pobres.

Esta edición castellana de este libro ha sido financiada por el área de cooperación para el desarrollo de la Diputación Foral de Gipuzkoa y cuenta con el impulso del Instituto HEGOA de la UPV-EHU, así como del sindicato agrario vasco EHNE (Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna) – Bizkaia miembro de La Vía Campesina y del movimiento ETXALDE.

Los editores de la serie son Saturnino M. Borrás Jr., Max Spoor, Henry Veltmeyer, Christina M. Schiavoni y Ruth Hall. Las publicaciones de la serie están disponibles en varios idiomas.

## Agradecimientos

Terence K. Hopkins me introdujo por primera vez a la cuestión agraria, con una inspirada lectura del Desarrollo Capitalista en Rusia de Lenin en mi primer seminario de posgrado. Aquello se convirtió en la guía de mi tesis acerca de la cuestión agraria en Australia que fuera leía por Fred Buttel. Con su inigualable capacidad previsor, Fred nos invitó a Harriet Friedmann y a mí a escribir conjuntamente un artículo para una conferencia sobre alimentación e historia capitalista. La brillante investigación de Harriet sobre el mercado mundial del trigo precedió al análisis del régimen alimentario. Aprendí mucho de estos tres colegas así como de Dale Tomich. Estábamos preocupados con las cuestiones inspiradas por la Escuela de Binghamton, formada alrededor de Hopkins e Immanuel Wallerstein, relacionadas con la historia política mundial del capital, sus formas sociales agrarias y el método histórico de Marx. Estas grandes cuestiones constituían el contenido del proyecto sobre régimen alimentario, haciendo posible una valiosa y extensa colaboración con Harriet, a pesar de que vivíamos bajo regímenes algo diferentes. También aprendí mucho de mis colegas australianos de la Red de Investigación Agroalimentaria.

A principios de los años noventa, Fred Buttel y yo, elogiamos la cuestión agraria, pero Farshad Araghi de pronto la revisó a través de su impresionante investigación sobre la descampesinización. Él y Raj Patel han sido maravillosos intelectuales “provocadores” a lo largo de los 15 años pasados, con Dia DaCosta

enseñándome cómo pensar fuera de la “caja del capital”\* para darme cuenta de la dialéctica. Mis extraordinarios alumnos de posgrado y el trabajo de Harriet en el Concejo de Política Alimentaria de Toronto, me mostraron maneras de conectar la investigación con el mundo del activismo. A principios de la década de 2000 fui afortunado al conocer a Nettie Wiebe en una reunión de una organización contestataria, en la Ciudad de México, que precedía a la reunión ministerial de la Organización Mundial de Comercio (OMC) en 2003. Nettie, miembro fundador de Vía Campesina, primero despertó mi interés en el movimiento por la soberanía alimentaria, lo cual me llevó luego a Jun Borrás, a quien le estoy agradecido por su liderazgo moral e intelectual como académico-activista y por su constante apoyo. La energía de Jun es contagiosa, es una señal de nuestros tiempos y de lo que está logrando al editar esta serie y *The Journal of Peasant Studies* es un servicio invaluable tanto para académicos como para los movimientos sociales. Jun, Farshad y Jason Moore han aportado sus agudas percepciones y aliento para la preparación de este libro. Kate Kennedy ha mejorado el texto con una cuidadosa edición y Beverley Rach ha sido una editora particularmente bondadosa.

*Regímenes alimentarios y cuestiones agrarias* es un intento de reescribir el proyecto de régimen alimentario, no tanto de un modo exhaustivo, sino más bien ilustrativo, para plantear nuevas preguntas relacionadas con el mundo de lo agroalimentario en general y con el enfoque de régimen alimentario en particular. El trabajo que Harriet y yo produjimos originalmente era un esbozo estilizado de la importancia política de las relaciones agroalimentarias a escala mundial, que serían desarrolladas por colegas analistas en la academia, así como por el mundo de los activistas. Tengo la esperanza de que las futuras interpretaciones mejorarán y expandirán sus compromisos de usar un enfoque político para las cuestiones agroalimentarias.

\*NdT: *Capital box*, expresión que alude a la caja como un marco de referencia analítico y sugiere cierta estrechez y/o limitaciones del mismo. Las comillas son nuestras.

## Prefacio

*Regímenes alimentarios y cuestiones agrarias* de Philip McMichael es el tercer volumen de la serie Cambios Agrarios y Estudios del Campesinado de ICAS. El primero es *Dinámicas de clase y cambio agrario*, de Henry Bernstein, y el segundo es *El campesinado y el arte de la agricultura. Un manifiesto chayanoviano*, de Jan Douwe van der Ploeg. El volumen de Phil McMichael es la continuación perfecta en tanto trabaja sobre y se conecta con los temas centrales de los primeros dos volúmenes. Juntos, estos tres libros reafirman la importancia estratégica y la relevancia del enfoque analítico de la economía política agraria en los estudios agrarios contemporáneos. Estos libros establecen bases para la serie, políticamente relevantes y científicamente rigurosas.

Una breve explicación ayudará a poner en perspectiva este volumen en relación con el proyecto intelectual y político de ICAS. La pobreza global persiste significativamente como un fenómeno rural. Tres cuartas partes de los pobres del mundo son pobres rurales. De ahí que la problemática de la pobreza global y el desafío de eliminarla en sus múltiples dimensiones (económico, político, social, cultural, de género, medioambiental, entre otros), está estrechamente vinculado con la resistencia de los trabajadores del campo contra el sistema que genera y continúa reproduciendo las condiciones de pobreza rural y las luchas por medios de vida sostenibles. La preocupación enfocada al desarrollo rural sigue siendo un aspecto crítico en el pensa-

miento acerca del desarrollo. Sin embargo, esta preocupación focalizada no significa la des-vinculación de lo rural respecto de las cuestiones urbanas. El desafío es comprender mejor los nexos entre ambos ámbitos, en parte porque las vías para salir de la pobreza rural pavimentadas con políticas neoliberales y los esfuerzos de las instituciones internacionales financieras y de desarrollo que lideran la guerra contra la pobreza global, simplemente reemplazan las formas rurales con formas urbanas de pobreza.

El pensamiento predominante en los estudios agrarios es generosamente financiado y de ahí que ha dominado la producción y publicación de investigaciones y estudios en temas agrarios. Muchas instituciones (tales como el Banco Mundial) que propagan este pensamiento, también producen y propagan publicaciones altamente accesibles y orientadas a políticas públicas que se difunden ampliamente por todo el mundo. Los pensadores críticos en importantes instituciones académicas desafían tales pensamientos predominantes de diversas maneras, pero tales perspectivas generalmente están confinadas a los círculos académicos con limitado alcance e impacto popular.

Persiste una brecha importante cuando se trata de responder las necesidades de académicos (profesores, investigadores y estudiantes), activistas de movimientos sociales y promotores del desarrollo en el Norte y el Sur global, por libros en estudios agrarios críticos que sean científicamente rigurosos pero accesibles, políticamente relevantes, orientadas a políticas y que no sean demasiado costosos. En respuesta a estas necesidades, la iniciativa ICAS ha lanzado esta serie de libros. El objetivo es publicar pequeños libros sobre “estados del arte” que vayan a explicar aspectos específicos del desarrollo, basados en cuestiones clave, incluyendo: temas y debates actuales en tópicos específicos y quiénes son los académicos, pensadores clave y los agentes reales del desarrollo, cómo han surgido tales posiciones y cómo se han desarrollado en el tiempo, cuáles son las posibles futuras trayectorias, cuáles son los materiales más importantes, por qué y

cuán importante es para los profesionales en Organizaciones no Gubernamentales (ONG), actividades de los movimientos sociales, círculos de cooperación oficial para el desarrollo, agencias de donantes no gubernamentales, estudiantes, académicos, investigadores y expertos de políticas; el involucrarse críticamente con los aspectos centrales explicados en el libro. Cada libro combina discusiones teóricas y orientaciones de política con ejemplos empíricos de diferentes contextos nacionales y locales.

La serie estará disponible en otros idiomas, inicialmente al menos en chino, español y portugués. La edición en chino se publica en asociación con el Colegio de Humanidades y Desarrollo de la Universidad Agrícola de China en Beijing, coordinada por Ye Jingzhong; la edición en español es coordinada por el Programa Doctoral en Estudios del Desarrollo de la Universidad Autónoma de Zacatecas en México, coordinada por Raúl Delgado Wise; y la edición en portugués con la Universidad Estatal Paulista Presidente Prudente (UNESP) en Brasil coordinada por Mançano Fernández.

Estamos muy contentos y honrados de tener el libro de Henry Bernstein como el primero, el de Jan Douwe van der Ploeg como el segundo de la serie y ahora el de Philip McMichael como el tercero: juntos encajan perfectamente en términos de temas, accesibilidad, relevancia y rigurosidad. ¡Estamos emocionados y optimistas acerca del brillante futuro de la Serie!

Saturnino M. Borrás Jr.,  
Max Spoor y Henry Veltmeyer  
Editores de la Serie ICAS